



陳登社會服務基金會  
Chan Dang Social Services  
Foundation

音樂劇

奇幻聖誕夜

# SCROOGE!

## THE MUSICAL

狄更斯名著《聖誕頌歌》A Christmas Carol 改編

**40<sup>th</sup>**  
ANNIVERSARY

藝術總監 陳啟權  
Artistic Director  
ANTHONY CHAN

合家歡百老匯音樂劇 穿越時空 以愛喚醒孤寒財主



原著 Original Novel

狄更斯 Charles Dickens (英國 UK)

改編、音樂及歌詞 Book, Music and Lyrics

萊斯利·畢寇斯 Leslie Bricusse (英國 UK)

翻譯 Translator

陳啟權

導演 Director

米高·杜本 Michael Dobbin (加拿大 Canada)

主演 Leading Cast

林澤群、高翰文、黃慧慈、周志輝、邱廷輝

編舞 謝漢文 Mohamed Drissi 音樂統籌 Frankie Ho 歌唱指導 馮夏賢

佈景設計 賴妙芝 服裝設計 莫禮圖 Donato Moreno、賴妙芝 燈光設計 陳煒華 音響設計 郭宇傑 錄像設計 盧榮

**16.12.2017-1.1.2018**

香港演藝學院歌劇院

Lyric Theatre, The HongKong Academy for Performing Arts

\$350, \$240, \$170 (19-21/12), \$380, \$250, \$180 (23/12-1/1)

12月16日為「明愛之友」慈善專場 (捐款查詢: 2843 4638)

12月17日為「兒童發展配對基金」慈善專場, 由「陳登社會服務基金會」全力支持 (查詢: 2815 7799)

12月26日下午場為「通達專場」

門票現於快達票售票網公開發售 Tickets NOW available at HK Ticketing

(快達票將額外收取每張門票的顧客服務費 HK Ticketing applies a customer service fee to all tickets purchased via its network. This fee is additional to the face value of the ticket and is payable upon purchase of tickets.)

訂票 Book NOW: 31 288 288 / www.hkticketing.com

節目查詢 Programme Enquiries: 3103 5900

票價優惠詳情, 請瀏覽香港話劇團網頁 Please refer to the HKRep website for details of ticket discounts

粵語演出 英語演唱 附中英文字幕 Presented in Cantonese and song lyrics in English, with Chinese and English subtitles  
適合三歲或以上人士觀看 For ages 3 and above

全劇長約2小時40分鐘 設中场休息15分鐘 Approximately 2 hours and 40 minutes with an intermission of 15 minutes  
遲到觀眾須待節目適當時候方可進場 No latecomers will be admitted until a suitable break in the programme

**www.hkrep.com**

香港話劇團由香港特別行政區政府資助  
Hong Kong Repertory Theatre is financially supported by the Government of the Hong Kong Special Administrative Region



12月16日演出贊助  
Sponsor of 16 December  
performance



12月17日演出受惠機構  
Beneficiary of 17 December  
performance



媒體贊助  
Media Sponsor



通達伙伴  
Accessibility Partner



"Scrooge" is presented by special arrangement with SAMUEL FRENCH LTD